

447453-2026 - Kompetizzjoni

**L-lżvizzera – Servizi ta' amministrazzjoni ta' propjetà immobbli fuq bażi ta' miżata jew b'kuntratt
– HUG_Mandat gérance portefeuille immeubles
OJ S 123/2026 30/06/2026
Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard
Servizzi**

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: CAIB

Email: eva.brewer@hug.ch

Tip legali tax-xerrej: Korp irregolat bil-liġi pubblika, ikkontrollat minn awtorità reġjonali

Attività tal-awtorità kontraenti: Saħħa

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: HUG_Mandat gérance portefeuille immeubles

Deskrizzjoni: Le marché porte sur des prestations de gérance pour le portefeuille d'immeubles des HUG. Les HUG souhaitent pérenniser et sécuriser un contrat avec une société spécialisée dans ce périmètre d'intervention. Les principaux objectifs pour les HUG pour ce marché sont :

- Une gestion permettant de maximiser la performance financière du parc immobilier tout en veillant à la conservation de la valeur du parc et sa valorisation sur le long terme et aux enjeux de durabilité. - Une maîtrise des enjeux réglementaires - Une satisfaction et expérience locataire en garantissant le respect de la réglementation - Des processus de gestion des interventions efficaces - La mise en place de tableaux de bords et indicateurs permettant le suivi de la performance - Une transparence dans la gestion Le cahier des charges technique vise à définir les procédures administratives à suivre dans les relations entre les HUG – Direction de l'immobilier (DI) / Régie immobilière et gestion des affectations (RIGA) – en tant que mandant, et le Prestataire, la régie en sa qualité de mandataire, lequel s'engage à agir conformément aux dispositions du Code des obligations sur le mandat (art. 394 ss CO). Il est applicable pour tous les immeubles locatifs, ou objets immobiliers, propriété des HUG dont la gestion lui est confiée. L'adjudicateur se réserve le droit de ne pas commander la totalité du marché, par exemple, si le budget ne le permettait pas, si les quantités prévues devaient varier ou si certaines prestations étaient internalisées.

Identifikatur tal-proċedura: f405dd4f-6f1a-416e-9026-0ca27343ff8b

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: le

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 70330000 Servizi ta' amministrazzjoni ta' propjetà immobbli fuq bażi ta' miżata jew b'kuntratt

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: GENEVE

Kodiċi postali: CH 1205

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Genève (CH013)

Pajjiż: L-Iżvizzera

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Baži legali:

Direttiva 2014/24/UE

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Dokument tal-Akkwist

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0000

Titlu: HUG_Mandat gérance portefeuille immeubles

Deskrizzjoni: Le marché porte sur des prestations de gérance pour le portefeuille d'immeubles des HUG. Les HUG souhaitent pérenniser et sécuriser un contrat avec une société spécialisée dans ce périmètre d'intervention. Les principaux objectifs pour les HUG pour ce marché sont :

- Une gestion permettant de maximiser la performance financière du parc immobilier tout en veillant à la conservation de la valeur du parc et sa valorisation sur le long terme et aux enjeux de durabilité. - Une maîtrise des enjeux réglementaires - Une satisfaction et expérience locataire en garantissant le respect de la réglementation - Des processus de gestion des interventions efficaces - La mise en place de tableaux de bords et indicateurs permettant le suivi de la performance - Une transparence dans la gestion Le cahier des charges technique vise à définir les procédures administratives à suivre dans les relations entre les HUG – Direction de l'immobilier (DI) / Régie immobilière et gestion des affectations (RIGA) – en tant que mandant, et le Prestataire, la régie en sa qualité de mandataire, lequel s'engage à agir conformément aux dispositions du Code des obligations sur le mandat (art. 394 ss CO). Il est applicable pour tous les immeubles locatifs, ou objets immobiliers, propriété des HUG dont la gestion lui est confiée. L'adjudicateur se réserve le droit de ne pas commander la totalité du marché, par exemple, si le budget ne le permettait pas, si les quantités prévues devaient varier ou si certaines prestations étaient internalisées.

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 70330000 Servizzi ta' amministrazzjoni ta' propjetà immobbli fuq baži ta' miżata jew b'kuntratt

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: GENEVE

Kodiċi postali: CH 1205

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Genève (CH013)

Pajjiż: L-Iżvizzera

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/01/2027

Data tat-tmiem tad-durata: 31/12/2030

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 1

Informazzjoni oħra dwar it-tiġdid: A l'issue de ce processus d'appel d'offres, le contrat aura une durée de 4 ans renouvelable 1 an de manière expresse par les HUG.

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt:

Għadha mhijiex magħrufa

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

5.1.10. Kriterji tal-għoti**Kriterju:**

Tip: Kwalità

Deskrizzjoni: Critères d'adjudication

Deskrizzjoni tal-metodu li għandu jintuża jekk il-koeffiċjent tal-korrezzjoni ma jistax jiġi espress permezz ta' kriterji: Les critères d'adjudication sont définis dans les documents.

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Aċċess għal ċerti dokumenti tal-akkwist hu ristrett.

Informazzjoni dwar id-dokumenti ristretti hija disponibbli fuq: <https://www.simap.ch/fr/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

Isem: Simap.ch

5.1.12. Termini tal-akkwist**Termini tas-sottomissjoni:**

Sottomissjoni elettronika: Permesssa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.simap.ch/fr/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteċipazzjoni: Franciż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 06/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 180 Jiem

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Għadu mhux magħruf

Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Plus d'informations dans la publication officielle sur simap.ch

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: Ie

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

Arranġament finanzjarju: Plus d'informations dans la publication officielle sur simap.ch

5.1.15. Tekniki**Ftehim qafas:**

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami

Organizzazzjoni tar-riežami: Tribunal administratif fédéral

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: Voies de droit Le présent appel d'offres peut faire l'objet d'un recours auprès de la Chambre administrative de la Cour de justice, 10 rue Saint-Léger, case postale 1956, 1211 Genève 1, dans les dix jours dès sa publication. Le recours doit être signé, se référer au présent appel d'offres, contenir les conclusions dûment motivées avec indication des moyens de preuve.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: CAIB

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: CAIB

Numru tar-reġistrazzjoni: fa1ea650-dceb-48fe-9ac2-db0efec638ca

Indirizz postali: Boulevard de la Tour 8

Belt: GENEVE

Kodiċi postali: CH 1205

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Genève (CH013)

Pajjiż: L-Iżvizzera

Email: eva.brewer@hug.ch

Telefown: +41223726314

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Tribunal administratif fédéral

Numru tar-reġistrazzjoni: BVGER

Indirizz postali: Postfach

Belt: St. Gallen

Kodiċi postali: 9023

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): St. Gallen (CH055)

Pajjiż: L-Iżvizzera

Email: info@bvger.admin.ch

Telefown: +41584652626

Indirizz tal-internet: <https://www.bvger.ch>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-riežami

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Simap.ch

Numru tar-reġistrazzjoni: CH001

Indirizz postali: Holzikofenweg 36

Belt: Bern

Kodiċi postali: 3003

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Pajjiż: L-Iżvizzera

Email: support@simap.ch

Telefown: +41584646388

Indirizz tal-internet: <https://www.simap.ch>

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 5df3994f-713b-4e44-b9b6-f342376439bd - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 27/06/2026 02:25:53 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Franciż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 447453-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 123/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 30/06/2026